

УДК 613

Сухоруков Алексей Николаевич, старший преподаватель кафедры восточной филологии, Таврическая академия (с.п.), ФГАОУ ВО «Крымский федеральный университет имени В. И. Вернадского», г. Симферополь, Республика Крым, Россия

e-mail: sankafd2004@gmail.com

СОТРУДНИЧЕСТВО КРЫМСКОГО ФЕДЕРАЛЬНОГО
УНИВЕРСИТЕТА ИМ.В.И.ВЕРНАДСКОГО С НАУЧНО-
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ ЦЕНТРАМИ ИРАНА^{*}

Аннотация. В данной статье рассматривается история и современное состояние научных и образовательных контактов между Крымским федеральным университетом имени В. И. Вернадского (г. Симферополь) и учебными и научными центрами Исламской республики Иран; прослеживается историческая научная преемственность современной школы иранистики в Крыму с более ранними исследованиями; основное внимание уделено направлениями научных контактов, формам сотрудничества, результатам и перспективам.

Ключевые слова: КФУ им. В.И.Вернадского, Иран, Крым, персидский язык, научные контакты

Sukhorukov Alexey Nikolaevich, Senior Lecturer at the Department of Oriental Philology, Faculty of the Crimean Tatar and Oriental Philology, Tavricheskaya Academy, V.I. Vernadsky Crimean Federal University, Simferopol, Russia

e-mail: sankafd2004@gmail.com

^{*} Работа выполнена при поддержке Российского гуманитарного научного фонда. Грант № 19-011-00030/19

COOPERATION OF THE V.I. VERNADSKY CRIMEAN FEDERAL
UNIVERSITY WITH SCIENTIFIC AND EDUCATIONAL CENTERS OF IRAN

Annotation. This article discusses the history and current status of scientific and educational contacts between the Crimean Federal University named after V.I. Vernadsky (Simferopol) and educational and scientific centers of the Islamic Republic of Iran; the historical scientific continuity of the modern Iranian school in the Crimea with earlier studies is traced; The main attention is paid to the directions of scientific contacts, forms of cooperation, results and prospects.

Keywords: Vernadsky Crimean Federal University, Iran, Crimea, Persian language, scientific contacts

История контактов с Персией (современным Ираном), как и изучение персидского языка в Крыму уходит своими корнями в глубокое прошлое. Ещё в XIV столетии на территории крымского полуострова были созданы крупные литературные, дидактические, мистические и лексикографические произведения на персидском языке. Известный специалист по крымской старине А.А.Иванов, изучив материалы археологической экспедиции 1924 года под руководством А.С. Башкирова и У. А. Боданинского, пришёл к следующему выводу: «Факты заставляют более внимательно отнестись к этнической ситуации на Крымском полуострове в XIV веке и искать тут место, где жили носители персидского языка» [Иванов 1989: 31]. На многие вопросы относительно функционирования персидского языка в Крыму мы ответили ранее [Сухоруков 2015: 139-167]. В настоящем исследовании будет рассмотрено современное состояние научных и образовательных контактов между Крымским федеральным университетом имени В. И. Вернадского (г. Симферополь) и различными учебными и научными центрами Исламской республики Иран.

Когда в 1918 году было принято решение о создании в Крыму высшего учебного заведения, необходимость открытия в нём восточного направления ни у кого не вызвала сомнения [Маркевич 1919: 30]. В «Докладе об учреждении

Отделения восточных языков», опубликованном в «Известиях Таврического университета» следующим образом раскрываются мотивы руководства университета, настаивавшего на развитии востоковедения в Крыму: «К этому побуждали <...> настоятельная необходимость подготовить контингент образованных людей, которые могли бы посвятить себя службе на Ближнем Востоке или в качестве дипломатических представителей и образованных администраторов, или в качестве преподавателей средних учебных заведений, или, наконец, в качестве коммерческих агентов, знающих экономическую жизнь, нравы и обычаи восточных народов, условия рынков и т.д.» [Доклад 1920: 41].

Преподаванием персидского языка в Крыму занялся Виктор Иосифович Филоненко, выпускник Петербургского университета, прекрасный знаток персидского языка с большим опытом преподавательской и административной деятельности. В 1922 году Филоненко подготовил и опубликовал «Персидскую хрестоматию» как пособие для студентов факультета восточных языков [Филоненко 1922]. В неё вошли образцы повествовательного характера лёгкой персидской прозы, а также четвёртая («Выгоды молчания») и седьмая («Следы, оставляемые воспитанием») главы полупрозаического-полустихотворного «Гулистана» Саади. Хрестоматия была рассчитана на студентов первого и второго курсов. Планировалось издать и вторую часть для обучающихся старших курсов, но материальные трудности и неопределённость ситуации не позволили осуществить эти планы [Филоненко 1922: 4].

Кафедра персидского языка и культуры под руководством профессора В. И. Филоненко просуществовала в рамках различных структурных подразделений до 1929 году и была расформирована последней из всех восточных кафедр. Своё особое отношение к Крымскому государственному педагогическому институту Филоненко продемонстрировал, передав в дар ему свою богатейшую личную библиотеку, насчитывавшую 3288 томов, в числе которых имеются редкие издания персидских классиков, Коран XVII века и много другой ценной литературы [Урсу 2002: 16].

За годы работы В.И.Филоненко подготовил множество специалистов.

Одним из них стал Эрванд Владимирович Севортян – известнейший советский лингвист, в будущем - заведующим сектором тюркских языков Института языкознания АН СССР, декан филологического отделения Института восточных языков при МГУ. Севортян был непосредственным научным руководителем многих выдающихся востоковедов, в т.ч. Кенесбай Мусаевича Мусаева, который, в свою очередь, был научным консультантом Айдера Меметова. Таким образом, можно проследить преемственность от Филоненко до Айдера Меметова, который в настоящее время возглавляет востоковедное направление в Крымском федеральном университете имени В.И.Вернадского.

После переезда Айдера Меметова из Узбекистана в Крым в 1994 году в Симферополе сложился уникальный тандем двух крупных востоковедов современности – профессора, доктора исторических наук Михаила Филантьевича Слинкина и профессора, доктора филологических наук Айдера Меметова. М. Ф. Слинкин, помимо основных страноведческих дисциплин, к тому времени в течение уже нескольких лет преподавал в крымском университете персидский язык в качестве факультативной дисциплины.

Благодаря совместным усилиям этих двух авторитетных учёных был налажен тесный контакт с Посольством Ирана, и уже в 1996 году первая группа студентов-иранистов под руководством профессора Меметова отправилась в Исламскую республику Иран на месячную языковую и страноведческую стажировку. Подобные стажировки стали традиционными. Обычно они проходили под эгидой иранской Организации по распространению персидского языка и литературы и при поддержке Посольства Ирана. Студенты и преподаватели Таврического национального университета им. В. И. Вернадского проходили стажировки в таких вузах Ирана, как Алламе Табатабаи (Тегеран), Государственный университет Кермана, Педагогический институт в г. Карадж и Международный университет им. Хомейни (г. Казвин).

Возможность прохождения языковой практики в Иране, а также высокий профессионализм крымских педагогов-иранистов способствовали тому, что студенты персидского отделения регулярно занимали призовые места на олимпиадах. В 2015 году Посольство Ирана в Москве провело конкурс

перевода персидского рассказа. В этом конкурсе приняли участие лучшие переводчики из пяти стран, - в тройке победителей оказался и представитель Крымского федерального университета.

Научное сотрудничество между крымским центром иранистики и иранскими вузами, на первых порах, ограничивалось посещением ведущих научных центров Ирана – а именно Национальной библиотеки и Академии персидского языка и литературы, а также участием крымских специалистов в международных конференциях в Иране, в том числе Всемирных конгрессах иранистов в 1997, 2011 и 2012 годов, на которых они не только выступили с докладами на персидском языке, но руководили работой отдельных комиссий или секций.

В последние годы научное сотрудничество между Ираном и КФУ им. В. И. Вернадского заметно обогатилось за счёт привлечения иностранных специалистов к участию в ежегодной конференции «Иранская филология и культурология: вызовы современности и перспективы развития» с последующей публикацией текстов докладов. К настоящему времени были проведены три подобные конференции. В их работе, в общей сложности, приняло участие и, соответственно, опубликовали тексты докладов около тридцати исследователей из таких научных центров Ирана, как Международный университета Фирдоуси (Мешхед), Тегеранский государственный университет, Университет религии и верований (г. Кум), Университет имени Шахида Бехешти (г.Тегеран), Университет Тарбиятэ Модаррес (г.Тегеран), Международный университет Аль-Мустафа (г. Кум), Университет «Пайаме Нур» (г. Семнан), Институт книги и рукописей (г. Кум), Университет имени Алламе Табатабаи (г. Тегеран), Институт графики и дизайна (г. Мешхед), Институт древностей и рукописей Ирана, Университет «Мофид» (г. Кум), Исламский университет Азад (из его отделений в г. Керман и г. Наджафабад), Регионального отделения Министерства образования и воспитания (провинция Северный Хорасан, г. Ширван), а также государственные университеты Хамадана, Кума, Сабзевара и Исфахана.

Основная тематика докладов иранских исследователей, публикующихся

в научных сборниках крымского университета, связана со спецификой проводимых конференций – филологией и культурологией, а также смежными с ними направлениями, в том числе методикой преподавания языков для иностранных обучающихся, историей языка и культуры, особенностями живописи и искусства Ирана, историческими и культурными достопримечательностями Ирана, рукописями, направлениями в персидской литературе и проблемами перевода художественных персоязычных произведений.

Начинающие иранские исследователи публикуются в сборнике «Молодой востоковед», который знакомит с результатами ежегодной студенческой конференции, также проводимой кафедрой восточной филологии факультета крымскотатарской и восточной филологии Таврической академии.

Выпускники крымского вуза нередко отправляются в Иран для дальнейшего совершенствования своих знаний и обучения в аспирантуре университета имени Алламе Табатабаи (г. Тегеран), двое из них, после окончания аспирантуры в Иране, предпочли ещё более тесно связать свою судьбу с этой страной и остались в Иране.

Научно-образовательное сотрудничество между Крымским федеральным университетом и иранскими вузами получило юридическое закрепление в форме «Соглашения о намерениях о сотрудничестве в образовательной, научно-инновационной, научно-академической и культурной сферах» между КФУ им. В. И. Вернадского и Представительством международного университета Аль-Мустафа в Российской Федерации (подписано 20 февраля 2016 года), чему предшествовал визит в Симферополь уполномоченного представителя упомянутого университета доктора Хамид-Реза Солки в 2015 году.

Активно развивающееся сотрудничество с Ираном нашло поддержку в КФУ в рамках проекта международной академической мобильности с целью реализации Программы развития КФУ им. В. И. Вернадского. Четыре иранских вуза в письменной форме выразили готовность развивать отношения с нашим университетом и заключить соответствующие соглашения. Это такие иранские

вузы, как Университет имени Алламе Табатабаи (Тегеран), Международный центр изучения персидского языка при Институте Деххода (структурная часть Тегеранского государственного университета, Университет исламских наук и культуры (г. Кум), а также Университет «МехрАйин» (г. Энзели).

Научно-образовательный потенциал КФУ им. В. И. Вернадского и сложившаяся международная обстановка способствуют сближению вузов Крыма и Ирана, что, несомненно, может послужить мощным импульсом для широкомасштабного сотрудничества с Ираном во многих сферах, в т.ч. социально-культурной и экономической.

Список источников:

1. Доклад об учреждении Отделения восточных языков при Историко-филологическом Факультете Таврического Университета / Известия Таврического Университета, Книга 2. – 1920, Симферополь: Типография Таврического Губернского Земства. – С.41-43
2. Иванов А.А. Надписи из Эски-Эрта /Северное Причерноморье и Поволжье во взаимоотношениях Востока и Запада в XII-XVI веках. – Ростов-на-Дону: Издательство РГУ, 1989. – С.24-31
3. Маркевич А.И. Краткий исторический очерк возникновения Таврического Университета / Известия Таврического Университета, Книга 1. – 1919, Симферополь: Первая Советская Типография. – С.11-42
4. Сухоруков А.Н. Персидский язык в Крыму до 20-го века / Актуальные проблемы отечественной и зарубежной иранистики – Казань, 2015. – с.139-167
5. Урсу Д.П. Востоковед профессор В.И.Филоненко: жизнь и творчество // Востоковедный сборник. - 2002. № 5. С. 4-16
6. Филоненко В.И. Персидская хрестоматия. Ч.1. – Симферополь: Издания Факультета Восточных Языков Крымского Государственного Университета, 1922. – 42 с.